

STN	Dráhové aplikácie Pevné inštalácie Elektrická bezpečnosť, uzemňovanie a spätné vedenie Časť 2: Opatrenia proti účinkom blúdivých prúdov vytváraných trakčnými systémami DC Zmena A1	STN EN 50122-2/A1 34 1505
------------	--	---

Railway applications. Fixed installations. Electrical safety, earthing and the return circuit. Part 2: Provisions against the effects of stray currents caused by DC traction systems

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/25

Rozpracovaná prekladom.

STN EN 50122-2 zo septembra 2023 sa bez tejto zmeny A1 môže používať do 31. 8. 2028.

Obsahuje: EN 50122-2:2022/A1:2025

141268

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50122-2:2022/A1

August 2025

ICS 29.120.50; 29.280

English Version

**Fixed installations for railway applications - Electrical safety,
earthing and the return circuit - Part 2: Provisions against the
effects of stray currents caused by DC traction systems**

Installations fixes pour applications ferroviaires - Sécurité
électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 2:
Mesures de protection contre les effets des courants
vagabonds issus de la traction électrique à courant continu

Ortsfeste Anlagen für Bahnanwendungen - Elektrische
Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 2:
Schutzmaßnahmen gegen Streustromwirkungen durch
Gleichstrombahnen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50122-2:2022; it was approved by CENELEC on 2025-06-23. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Modification to the Title	3
2 Modification to Clause 2, Normative references	4
3 Modification to Clause 4, Identification of hazards and risks.....	4
4 Modification to 5.1, General.....	4
5 Modification to 5.2, General Criteria for the protection of the tracks	4
6 Modification to 5.3, Criteria for systems with steel reinforced concrete or metallic structures	5
7 Modification to 6.2.3, Track system	5
8 Modification to 6.2.6, Electrical separation between the return circuit and system parts with earth-electrode effect	5
9 Modification to 7.3, Adjacent pipes or cables.....	6
10 Modification to 7.4, Voltage limiting devices	6
11 Modification to Clause 8, Protective provisions applied to metallic structures	6
12 Modification to A.1, Rail resistance	6
13 Modification to A.2, Conductance per length between running rails and steel reinforced structures	7
14 Modification to A.3, Conductance per length for track sections without civil structure	7
15 Modification to A.4, Local conductance per length for track sections without civil structure	8
16 Modification to A.5, Insulated rail joints.....	8
17 Modification to B.1, Repetitive measurements of the rail potential to monitor the conductance.....	8
18 Modification to C.1, Estimation of the stray currents passing from the running rails to the earth	9
19 Modification to C.2, Estimation of the longitudinal voltage in steel reinforced structures ..	9
20 Modification to D.1, General	9
21 Modification to D.2.1, General	9
22 Modification to D.2.2, Initial test.....	9
23 Modification to D.2.3, Heat Aging	10
24 Modification to D.2.4, Influence of winter weather and rain	10
25 Modification to D.2.5, Evaluation	10
26 Modification to Bibliography	10

European foreword

This document (EN 50122-2:2022/A1:2025) was prepared by SC 9XC, “Electric supply and earthing systems for public transport equipment and ancillary apparatus (fixed installations)”, of CLC/TC 9X, “Electrical and electronic applications for railways”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-08-31
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2028-08-31

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

EN 50122-2:2022/A1:2025 (E)**1 Modification to the Title**

Modify the first part of the title to read:

“Fixed installations for railway application - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 2: Provisions against the effects of stray currents caused by DC traction systems”

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN